

75 ANIVERSARIO DE EUSKO IKASKUNTZA- SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS

Oñati, 17 de Setiembre de 1993

Gregorio Monreal, Imanol Elorriaga,
Patrick de la Sota, Juan García Blasco,
François Constantin, Agustín González Enciso,
Jesús M.^a Eguiluz, Juan José Goiriena,
Fernando Sebastián, José Alberto Pradera,
Alberto Ansola, Eli Galdós, Maurice Touraton,
Juan Cruz Alli, José Antonio Ardanza

RIEV. Revista Internacional de los Estudios Vascos.
Año 42. Tomo XXXIX. N.º 1 (1994), p. 183-229
ISSN 0212-7016
Donostia: Eusko Ikaskuntza

Ekitaldi Akademikoa: Santa Ana Aretoa. Oñati.

Ordua: 12.

Partaideak/Avec la participation de:

Gregorio MONREAL jauna. Eusko Ikaskuntzako Lehendakaria. Presidente de Eusko Ikaskuntza.

Imanol ELORRIAGA jauna. Gipuzkoako Merkataritza, Industria eta Itsasketa Bazkude Ofizialeko Lehendakaria. Presidente de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Gipuzkoa.

Patrick DE LA SOTA jauna. Bilboko Merkataritza-gintza, Industria eta Itsasketa Etxeko Lehendakaria. Presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao.

Juan GARCIA BLASCO jaun txit gorena. Nafarroako Unibertsitate Publikoko Errektorea. Excmo. y Magnífico Sr. Rector de la Universidad Pública de Navarra.

Monsieur François CONSTANTIN. Pabe eta Aturri Lurraldeetako Unibertsitateko Errektoreordea. Viceprésident de l'Université de Pau et des Pays de l' Adour.

Agustín GONZALEZ ENCISO jauna. Nafarroako Unibertsitateko Errektoreordea. Vicerrector de la Universidad de Navarra.

Jesús M.^a EGUILUZ jaun txit gorena. Deusto Unibertsitateko Errektorea. Excmo. y Magnífico Sr. Rector de la Universidad de Deusto.

Juan José GOIRIENA jaun txit gorena. Euskal Herriko Unibertsitateko Errektorea. Excmo. y Magnífico Sr. Rector de la Universidad del País Vasco.

Monseñor Fernando SEBASTIAN. Iruñako Artzapezpikua eta Tuterako Gotzaia. Arzobispo de Pamplona y Obispo de Tudela.

José Alberto PRADERA jauna. Bizkaiko Diputatu Nagusia. Diputado General de Bizkaia.

Alberto ANSOLA jauna. Arabako Diputatu Nagusia. Diputado General de Alava.

Eli GALDOS jauna. Gipuzkoako Diputatu Nagusia. Diputado General de Gipuzkoa.

Monsieur Maurice TOURATON. Conseiller de Culture du Conseil Régional d' Aquitaine. Conseil Régional d'Aquitaine-ko Kultur Kontseilaria.

Juan Cruz ALLI jauna. Nafar Gobernuoko Presidentea. Presidente del Gobierno de Navarra.

José Antonio ARDANZA jauna. Eusko Jaurlaritzako Lehendakaria. Presidente del Gobierno Vasco.



D. GREGORIO MONREAL

Eusko Ikaskuntzako Lehendakaria
 Presidente de Eusko Ikaskuntza

- Eusko Jaurlaritzako Lehendakaria
- Nafarroako Lehendakaria
- Akitaniako Kultura Kontseilaria
- Araba, Bizkaiko eta Gipuzkoako Aldundietako Aldun Nagusiak
- Iruñeko Artzapezpiku Jauna eta Baionako apezpikuak
- Euskal Herriko, Deustuko eta Nafarroako Unibertsitateetako Jaun Errektoreak, Nafarroako Unibertsitateko Errektoreorde Jauna eta Pabe eta Aturri Lurraldeetako Unibertsitateko Lehendakariorde Jauna
- Agintari jaun-andere
- Adiskideok

Itxura guztien arabera, halako lokarri misteriosu batek Oñati hiria, Eusko Ikaskuntza eta Iraila lotu ditu. Konde hiri honetan eta hilabete liluragarri honetan duela 75. urte Eusko Ikaskuntzen I. Kongresua egin zen; duela 15 urte, gaurko egunarekin, Elkartea birsortzeko Biltzerra; eta gaur bata eta bestea ospatzen ditugu.

Ez da nire egitekoa oroimenezko ekitaldi honen esanahia aipatzea. Gaur Eusko Ikaskuntzak beste batzuei uzten die hitza, herriko agintariei eta zientzi komunitateari hemen Euskal Herriko Unibertsitateetako Errektoreek ordezkaturia. Dena den, hasierako aurkezpen honetan jarraitu aurretik, jaso ditugun itzal handiko atxikimendu erakutsi batzuk eta bertaratu ezin diren zenbaiten adierazpenak ezagutaraziko ditut, bertan daudenak ere lakinaren gainean egon daitezten.

Esker ezagutzen atal luzera pasa aurretik agian argigarri izan nahi duten hitz batzuk esate premiazkoa izango da, hitz hauek gure Elkarteko Batzorde Iraunkorren izenean esango ditut. Denok dakigunez, Eusko Ikaskuntza gure herriko instituzio publikoen eta zientzi gizonen elkarketaren fruitua da, hauek une historiko jakin batean Elkartea kudeatzeko konfidantzazko boto berezia jaso baitzuten haietatik. Duela sei urtetik hona eta, bereziki azken urte luze honetan, Eusko Ikaskuntza hausnarketa lanari ekin dio eta lan hori testu batean gauzatu du. Bertan larogeita hamarretako errealitate politiko eta kulturalaren analisisa egiten da, bai eta, testuinguru berrian eta sorrerako izpirituarekin arabera, Eusko Ikaskuntzari legezkiokkeen zientzi eginkizunena. Lan hipotesia da eta ez dago bertan eta Euskal Herriko zientzi ingurune guztian eztabaidatzekoak dira eta debate zabal horretatik bi Komunitateetako agintarien aurrean aurkezteko dokumentu bat burutzea da helburua. Elkarriketaren aldeko sutsuak izaki eta

beraren bertuteetan sineste osoa dugula, bide horretan saiatu gara azken hilabeteotan. Ez dugu etsiko eta elkarrizketa hori datorren hiruhilekoan gerta daitekeelakoan gaude.

Eusko Ikaskuntzak zientzi komunitatearekin, eta beraren berezko ordezkariak diren agintari akademikoekin, egin gogo duen eskaintza zehaztu nahiko luke, berau subsidiariotasunaren, borondatezkotasunaren eta, edozein kasutan, lankidetzaren printzipioan oinarritzen delarik. Orain, lehenengo garaietan eta une guztietan bezala, erakunde sortzaile eta babesleekin hitz egin nahi du, adostasunez eta kontsentso bidez Eusko Ikaskuntza berriaren azken proiektua erabakitzeko helburuarekin. Eta orain, esan gabe doa, gogo onez jartzen du bere burua kanpoko ebaluazio etengabearen menpean.

La lista de reconocimientos de El-SEV es muy larga. Los olvidos son casi inevitables, Vayan por delante mis disculpas.

Somos sensibles al caluroso y estimulante telegrama remitido por SM el Rey D. Juan Carlos, que nos trae a la memoria la gran deuda que esta Sociedad contrajo con su abuelo D. Alfonso XIII, Presidente de Honor de la Sociedad. Hay que recordar hoy que estuvo presente en los Congresos de Oñati, Pamplona y Bergara, y que puso toda su autoridad al servicio de Eusko Ikaskuntza legitimándola ante amplios sectores sociales de las dos Comunidades Autónomas.

Agradecimiento y reconocimiento al lehendakari de la Comunidad Autónoma Vasca y al Presidente de Navarra. La presencia del lehendakari es una garantía de que se ha de establecer próximamente un diálogo fluido entre Eusko Ikaskuntza y las instituciones de la Comunidad Autónoma. La del Presidente de Navarra constituye un acto positivo más de los muchos y muy cualificados que como patrono y protector ha realizado en favor de Eusko Ikaskuntza. Agradecimiento a los Diputados Generales de los tres territorios históricos, herederos de quienes en 1918 crearon la Sociedad. Han atendido generosamente a los gastos de este acto: creo que entenderán que ponga un énfasis especial en el agradecimiento al Diputado General anfitrión, D. Eli Galdós, firme valedor de Eusko Ikaskuntza.

Nous avons le plaisir tout particulier d'accueillir monsieur Maurice Touraton, Conseiller Regional d' Aquitaine représentant le Président Jacques Valade.

Nous accueillons également chaleureusement Monseigneur Pierre Molerés, évêque de Bayonne qui renoue ainsi avec une tradition instaurée par monseigneur Gieure, évêque de Bayonne, qui avait honoré de sa présence notre premier Congrès en 1918.

Nous tous, membres d' Eusko Ikaskuntza, leur sommes infiniment reconnaissants pour ce geste car leur venue concrétise l' aspiration de notre société à être véritablement une société transfrontalière.

Debo extender la expresión de gratitud a los Presidentes de los Parlamentos Vasco y de Navarra, que están mostrando con su presencia en Oñati la adhesión que siempre han manifestado a la Sociedad, a los Presidentes de las Juntas Generales y a tantas otras autoridades e ilustres parlamentarios presentes en este Auditorium.

Agradecimiento a los Rectores de las Universidades del País Vasco, Deusto, Navarra y Pública de Navarra, porque de nuevo, y tal como lo hicieron en el mes de diciembre del año pasado en el Homenaje que rendimos al Basque Studies Program de la Universidad de Reno,

han querido sumarse y tomar la palabra en este acto, acreditando con ello la sensibilidad y el respeto que se siente en el medio académico respecto de las instituciones científicas y culturales que, con marchamo histórico, siguen empeñadas en la noble carrera de la búsqueda del conocimiento. Reconocimiento al Vicepresidente de la Universidad de Pau y de los Países del Adour: también el Presidente de la Universidad de Pau estuvo presente en diciembre pasado en el acto del Palacio de Miramar, mostrando que la ciencia no tiene fronteras, y menos cuando se trata del estudio de una cultura que hermana tierras de dos Estados.

Somos conscientes de lo que vale la respuesta espléndida de tantos Directores de Departamento, de centros universitarios, de Asociaciones científicas, culturales y profesionales. Conmueve y sorprende su disposición a honrar a los que les precedieron en el esfuerzo de institucionalización de la ciencia en las dos Comunidades Autónomas.

Resulta especialmente grato poder saludar respetuosamente al Arzobispo de Pamplona, que está presidiendo la mesa, y al obispo dimisionario, Monseñor Garaigordóbil. A petición expresa suya, debo excusar la presencia de Monseñor Setién, que se halla en Roma por motivos pastorales. Como en 1918 la Iglesia manifiesta ahora sin ambages su compromiso con la cultura del país, por encima de cualquier interpretación sectaria o partidista.

Agradecimiento también a los Presidentes de las Cámaras de Comercio de Navarra, Bayonne, Alava, Gipuzkoa y Bizkaia. La firma de un Convenio-marco con las tres últimas Cámaras muestra, creo, la capacidad de iniciativa y la vitalidad de las entidades que se desenvuelven en la sociedad civil. Debo confesar que el diálogo y el entendimiento ha sido muy fácil, desde la coincidencia en el mismo espíritu de servicio al país. Próximamente suscribiremos en Bayonne el mismo Convenio-marco, y tenemos la esperanza de que sea positivo el examen que está realizando la Cámara de Comercio de Pamplona, cuyo presidente está hoy aquí presente. Permitidme que, haciéndome eco de un sentir que creo unánime entre los miembros de Eusko Ikaskuntza, dedique un saludo singular a D. José Antonio Garrido, Vicepresidente de Iberdrola. El ha sido el pionero de esta colaboración entre Eusko Ikaskuntza y el mundo de la producción. Parte de la convicción de que la modernización del mundo empresarial requiere como condición la modernización de todo el entorno social, y entendió inmediatamente el papel que puede desempeñar Eusko Ikaskuntza. El adoptó la decisión de financiar generosamente el gran proyecto que lleva a cabo nuestra Sociedad para el estudio de la comunidad científica de las dos Comunidades Autónomas.

El agradecimiento debo extenderlo a los Presidentes y Directores y al Secretario General Técnico de las Cajas de Ahorros Vasco-navarras. Merced a la ayuda económica prestada por las Cajas de Alava, Bizkaia y Gipuzkoa, se ha podido montar la Exposición inaugurada hoy. También la Caja de Ahorros Municipal de Pamplona nos ha ofrecido su asistencia en este 75 aniversario.

No haría bien si concluyera esta intervención sin una referencia fraternal a algunas instituciones con las que Eusko Ikaskuntza se encuentra especialmente vinculada. Vinimos al mundo conjuntamente con la Academia de la Lengua Vasca/Euskaltzaindia, concebidos con idéntico idealismo por los mismos progenitores. Y todos reconocemos y estimamos el antecedente de la Real Sociedad Bascongada, cuya vigencia y vitalidad es un dato sumamente positivo para el país. Para los Presidentes y Directores de ambas instituciones, aquí presentes, un cordial abrazo.

Perdóneseme que termine esta ya larga alocución expresando el reconocimiento de todos los socios de Eusko Ikaskuntza al inmenso trabajo realizado en la organización de este

75 aniversario por Olatz Zumalabe y José Angel Ormazábal, acompañados de sus equipos de trabajo. Deben constar también los desvelos de Imanol Olaizola y Juan Garmendia Larrañaga.

Jaun-andreak, guzti-guztiori, eta Eusko Ikaskuntzaren izenean gure neurririk gabeko esker ona, eta euskal kulturaren aldeko frontean jarraitzeko gogoia.

Ilmo. Sr. D. IMANOL ELORRIAGA

Gipuzkoako Merkataritza, Industria eta Itsasketa
Bazkude Ofizialeko Lehendakaria
Presidente de la Cámara Oficial de Comercio,
Industria y Navegación de Gipuzkoa



- Eusko Jaurlaritzako Lehendakaria
- Jaun txit argiori Nafarroko Gobernu Presidentea
- Jaun txit argiori Diputatu Nagusiak
- Jaun txit argioiek Erligio, Zientzi eta Akademi agintari
- Jaun txit argioiek
- Jaun, andreok, agur, egunon

Excelentísimo señor Presidente del Gobierno de Navarra, Excelentísimos señores Diputados Generales, Excelentísimas e Ilustrísimas autoridades religiosas, científicas y académicas, señoras y señores.

Como Presidente de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Gipuzkoa tengo el agrado de representar a nuestra corporación con ocasión de su ingreso en Eusko Ikaskuntza/Sociedad de Estudios Vascos. Mi intervención va a ser muy breve porque, aunque de suyo me correspondería a mí obligadamente desarrollarla en representación de las Cámaras por celebrarse este acto en Gipuzkoa, voy a ceder este honor a mi querido amigo y compañero Patrick de la Sota, Presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao, ya que un antepasado suyo, concretamente su padre, participó en la fundación de esta Sociedad.

En mi breve intervención hago una sencilla referencia a la importancia de la actividad de Eusko Ikaskuntza en el ámbito económico que es el que más me concierne. En esa línea quiero destacar la elaboración por la Sociedad allí por los años 30 de un Estatuto de Autonomía para las cuatro provincias, cuya formulación no ha sido superada hasta el momento.

También debo citar por su íntima relación con la economía las tareas realizadas por Eusko Ikaskuntza para el desarrollo de la comunidad científica y de la ciencia en Euskal Herria. En este mismo sentido debe destacarse el objetivo que se ha propuesto la Sociedad de Estudios Vascos de impulsar el asociacionismo científico por ramas del saber y de actividad profesional.

El que Eusko Ikaskuntza tenga entre sus cometidos el estudio de las estructuras económicas de Euskal Herria justifica doblemente el ingreso de esta Cámara en esta prestigiosa y prestigiada Sociedad, ya que en este ámbito entre otros la sintonía entre ambas instituciones será absoluta. Por ello también nuestra Cámara asume con agrado su condición de Socio Protector de Eusko Ikaskuntza.

Y sin más cedo la palabra a mi querido amigo y colega Patrick de la Sota.

Ilmo. Sr. D. PATRICK DE LA SOTA

Bilboko Merkataritza-gintza, Industria eta Itsasketa
Etxeko Lehendakaria
Presidente de la Cámara de Comercio, Industria
y Navegación de Bilbao



- Lehendakari Jauna
- Excelentísimo Señor Presidente de Navarra
- Excelentísimos Diputados Generales
- Excelentísimo Presidente de Eusko Ikaskuntza
- Excelentísimo Arzobispo de Iruña
- Monsieur le représentant du Conseil Régional d' Aquitaine et Monseigneur le Evêque de Bayonne
- Autoridades todas, Jaunak eta Andreok, agur eta egunon danori

Tanto para mí como para los presidentes de las Cámaras aquí presentes, es un gran honor la invitación que nos han cursado los organizadores de este acto. Disculpádmeme si empiezo aludiendo a unas circunstancias completamente personales, puesto que este acto contribuye a una comunión con ascendentes directos míos que estuvieron implicados en la fundación Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, una de las creaciones colectivas de mayor trascendencia en el seno de nuestra sociedad euskaldún. Porque es cierto que lo que algunos han calificado como "sotismo", encontró su plena realización en la revista Hermes, y en la génesis y fundación de la Sociedad de Estudios Vascos. En aquellos años el vasquismo

político ocupó por primera vez la presidencia de la Diputación de Bizkaia, y no desaprovechó la ocasión, a través de D. Ramón de la Sota y Aburto, para impulsar la institucionalización científica de los estudios vascos, y, como consecuencia de lo anterior, de la Academia de la Lengua Vasca

La Cámara de Comercio que presido es heredera institucional del Consulado de Bilbao que, en 1800, proyectó la creación de los estudios de comercio y en 1819, inauguró una Escuela de Comercio dotada de varias cátedras y cuyo primer director fue D. Alberto Lista. El prior del consulado, el destacado fuerista liberal Manuel María Aldecoa, expuso en su discurso inaugural la necesidad de extender las "ideas de honor y de aplicación al estudio y trabajo", objetivos plenamente vigentes en la actualidad.

Cien años después, en 1919, la Sociedad de Estudios Vascos previó en su Junta Permanente la existencia de un vocal por la Sección de Estudios Económicos, vocalía ocupada por D. José Orueta. Era ya vocal por la sección de Problemas Marítimos D. Francisco Basterrechea.

Eusko Ikaskuntza manifestó, por tanto, en sus orígenes un destacado interés por la problemática social y económica, que en modo alguno podemos obviar en la actualidad. Años más tarde, en 1925 celebró la memorable Asamblea de Pesca Marítima Vasca, con la publicación en un magnífico tomo de las ponencias presentadas. La Cámara que represento se declaró socio protector de la Sociedad.

Con estos antecedentes, las Cámaras de Comercio se sienten legitimadas para impulsar nuevos lazos de unión con la Sociedad de Estudios Vascos, en consonancia con lo que piden los tiempos que corren.

Es éste un momento de grandes retos, pues el modelo de crecimiento económico de Euskal Herria, después de una centuria de grandes éxitos, se halla en plena reconversión y redefinición.

Quisiera añadir que la vocación trans-Bidasoa con que nació la Sociedad de Estudios Vascos, conserva toda su vigencia porque para los hombres de mar las fronteras resultan más tenues. No se extrañen que las Cámaras de Comercio nos identifiquemos plenamente con los planteamientos transfronterizos por los que aboga Eusko Ikaskuntza.

La Eurorregión que es preciso construir a partir de los acuerdos suscritos por el Lehendakari J. A. Ardanza, el Presidente de Navarra J. C. Alli, y el Presidente del Consejo Regional de Aquitania en febrero de 1992, precisa de sendas instituciones sociales y culturales, que confieran al acuerdo la savia que imprimen las iniciativas de la sociedad civil. Y en este sentido la Sociedad de Estudios Vascos puede ayudar notablemente a la consolidación del acuerdo en un ámbito trascendental, para una sociedad moderna, como es el científico.

Por nuestro lado, estamos dispuestos a colaborar desde nuestras modestas posibilidades en la creación de las condiciones necesarias para que la Sociedad de Estudios Vascos pueda expandirse, y para que se alcancen los fines que persigue. Sabemos que las estrategias empresariales necesitan del enfoque general abstracto, y de la perspectiva con que analizan los problemas los investigadores de las ciencias sociales y humanas. Son estas ciencias las que a la postre marcan las diferencias en una sociedad en la que las técnicas instrumentales se hallan al alcance de crecientes sectores sociales cada vez más amplios. No se trata pues de aplicar y utilizar simplemente, sino de hacerlo de forma cualitativamente diferente y mejor. Es necesario potenciar el capital humano, y la Sociedad de Estudios Vascos ha contribuido en el pasado y puede seguir aportando en el futuro, lo que más precisa nuestra sociedad vasca.

En conclusión, en este 75 aniversario, las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de Alava, Bizkaia y Gipuzkoa, —y nos complacería mucho que las de Navarra y Baiona llegaran aun acuerdo similar— vamos a suscribir un convenio marco con la Sociedad de Estudios Vascos, y ello plenamente conscientes de las consecuencias positivas que se pueden derivar para el mutuo enriquecimiento.

Eskerrikasko.



Excmo. y Mgfco. Sr. D. JUAN GARCIA BLASCO

Nafarroako Unibertsitate Publikoko Errektorea
Rector de la Universidad Pública de Navarra

- Excmo. Sr. Presidente del Gobierno Vasco
- Excmo. Sr. Presidente del Gobierno de Navarra
- Autoridades
- Señoras y Señores

Apetece asistir a este acto que conmemora el 75 aniversario de la Sociedad de Estudios Vascos, con la solemnidad de una conmemoración de esta naturaleza.

Intervengo en nombre de una Institución de reciente creación: la Universidad Pública de Navarra, culminación de una serie de proyectos, perseguidos por Navarra durante toda la Edad Moderna, algunos de los cuales se mantuvieron hasta 1841, pero que por diferentes causas se fueron frustrando.

Puede decirse que la Universidad Pública de Navarra, hija legítima de aquellos esfuerzos dirigidos a dotar a Navarra de una sólida y propia Institución Universitaria, es un exponente, a su vez, de su propia tradición y singularidad como Comunidad y como Pueblo.

La Universidad Pública de Navarra no es un fruto espontáneo. Tiene su origen y da respuesta viva a una cadena de esfuerzos intelectuales de la tierra: el jurista Martín Azpilicueta, el psicólogo Juan Huarte, el teólogo Carranza, el economista Jerónimo de Ustáriz, el historiador Moret, el literato Campión, el administrativista Oroz, el geógrafo Urabayen, etc... De ellos y de otros maestros se ha tomado el testigo de la ciencia y el compromiso con la cultura.

En la Universidad Pública de Navarra sabemos que merecen especial atención los trabajos y actividades que se realizaron en los años 20 y 30 por parte de Eusko Ikaskuntza/Sociedad de Estudios Vascos en pro de la Universidad de Euskal Herria, tareas, a la postre, en

las que tomaron parte tantos y tan eximios navarros. Aquel proyecto de Universidad tetracéfala y confederada no ha cuajado históricamente y la realidad ha ido por otros derroteros. Aún así tuvo el enorme mérito de crear en la Sociedad una ansia —y hasta una mística— por la existencia de centros de enseñanza superior. Y ese mérito corresponde sin duda a Eusko Ikaskuntza/Sociedad de Estudios Vascos.

Es de justicia recordar aquí cómo en el primer tercio de este siglo los esfuerzos decididos en pro de la creación de la Universidad que surgen en Navarra se realizaron en el seno de la única Institución de Estudios Superiores de la provincia, la Escuela Normal de Maestros. Dice Esther Guibert, en un conocido trabajo, que uno de los máximos impulsores en su claustro de profesores fue Leoncio Urabayen, director de la citada Escuela y miembro activo y muy relevante de Eusko Ikaskuntza.

En esta joven Institución existe, pues, conciencia respecto de su obligación con Navarra, que pugna por recuperar y desarrollar su acervo cultural, como contenido esencial de su identidad y en cuya labor es imprescindible contar con el entramado de la sociedad civil. El compromiso que la Universidad Pública de Navarra tiene contraído con Navarra, cuenta, afortunadamente también, con la posibilidad de cooperar con una Institución como Eusko Ikaskuntza/Sociedad de Estudios Vascos, que complementa y reúne de manera libre, plural y omnicompreensiva a todas las personas y entidades que quieren trabajar por la cultura vasca.

La Universidad Pública de Navarra tiene razones para sumarse al Homenaje a los creadores y fundadores de Eusko-Ikaskuntza/Sociedad de Estudios Vascos y apuesta por la continuidad y el vigor de la Sociedad. Manifiesta su creencia en instituciones científicas y culturales abiertas y pluralistas, que sirvan de libre lugar de encuentro y de intercambio de conocimiento y preocupaciones de los universitarios de la vieja Vasconia. Por eso acude a este acto y manifiesta desde aquí su predisposición en tan noble tarea. ZORIONAK.

M. FRANÇOIS CONSTANTIN

Pabe eta Aturri Lurraldeetako
Unibertsitateko Errektoreordea
Viceprésident de l' Université
de Pau et des Pays de l' Adour

—Monsieur le Président d' Eusko Ikaskuntza,
—Messieurs les Présidents,
—Messieurs les Recteurs,
—Mesdames, Messieurs,
—Jaun-Andereak



M. Pierre Bidart

Par écrit, le Professeur Claude LAUGÉNIE, nouveau Président de l' Université de Pau et des Pays de l' Adour, nous a fait part à la foi de sa reconnaissance pour l'avoir invité à participer aux cérémonies commémoratives du 75.^e Anniversaire de la Société d'Etudes Basques et de ses regrets de ne pouvoir être présent physiquement, ayant à honorer d' autres engagements pris antérieurement.

Ceci me vaut la responsabilité et l'honneur de représenter notre établissement et de vous dire toute l'importance que nous attachons à l'existence de relations solides et concrètes entre une institution scientifique comme l' Université de Pau et des Pays de l' Adour et une éminente société savante dont le regain d'activités nous réjouit sincèrement.

Puisqu' il s' agit de culture, permettez au spécialiste de sciences sociales que je suis de faire un petit détour. L' écolier que chacun de nous a été, a appris lors de classes de géographie, à l'école primaire, que le monde était divisé en pays séparés par des limites appelés frontières. Etudiant l' histoire, on lui a enseigné une succession de traités internationaux par lesquels Rois et Princes fixaient les frontières de leur royaume. Ainsi Bidassoa et Pyrénées finirent-ils par être présentés par des pouvoirs centralisateurs comme des barrières, alors qu' ils étaient en réalité des espaces d'échange.

Sur le même registre, la construction de l' Etat s'est traduite par le développement de la bureaucratie. Cette bureaucratisation, comme l'a souligné Max Weber (dont la mémoire est à l' honneur, et je m' en réjouis, dans ce magnifique cadre), constitue certes la réponse inévitable aux problèmes des sociétés complexes. Mais elle a eu aussi des effets pervers. Elle a conduit à classer, à hiérarchiser, à spécialiser, alors que la réalité sociale est faite d' interactions, de contradictions, de complémentarités, en particulier lorsqu' il s'agit de connaissance et de savoir.

Il faut donc se réjouir de voir aujourd' hui le monde universitaire s'efforcer de retrouver ce qui fut sa caractéristique originelle, encore présente dans son étymologie: être un lieu où l' on peut approcher de l' universalité: une universalité que ne veut pas dire l' uniformisation totalitaire, mais la connaissance de l' autre, le respect de la diversité sociale, politique, culturelle: en somme, être un espace où les barrières tombent.

Cette politique que l' Université de Pau et des Pays de l' Adour s'efforce de suivre, se concrétise par le développement des réseaux internationaux de l' Université, avec en particulier l' intensification des programmes d'échange avec les Universités du Pays Basque et de la Navarre. Cela se concrétise aussi par le développement des relations avec tous les acteurs de la vie scientifique et culturelle.

Grâce à des sociétés d'études comme Eusko Ikaskuntza, il est enfin possible de sortir de l'univers clos du monde universitaire et de retrouver tous ceux qui, à quelque titre que ce soit, quelque soit leur statut, contribuent au progrès du savoir, et donc à l'enrichissement de la société.

L' Université de Pau et des Pays de l' Adour ne peut donc que se réjouir en constatant la renaissance de la vitalité d' Eusko Ikaskuntza et considérer comme un grand honneur le fait d' être associée non seulement aux cérémonies d'aujourd' hui, mais plus largement, plus durablement, aux activités de votre Société. Parce que nous partageons un même engagement pour la promotion sociale et culturelle des peuples, de notre région, parce que nous partageons le même engagement dans la recherche de la rigueur scientifique, parce que aussi nous partageons partiellement les mêmes membres —certains collègues de notre Université étant des membres, éminents nous l'espérons, de votre Société— nous ne pouvons que

répondre à vos invitations. Alors que parfois, des propos totalement irresponsables sont diffusés, c'est pour nous un grand réconfort que de rencontrer la compréhension, sinon la complicité scientifique de votre Société.

Qu'il me soit donc permis de souhaiter que demain, nous poursuivions le travail scientifique déjà entrepris et que, dans 25 ans, nous nous retrouvions, ou probablement, il serait plus exact de dire "nos successeurs" se retrouvent pour célébrer le centenaire d' Eusko Ikaskuntza. Merci.

N.B. Texte du Professeur François Constantin, au nom du Président de l' Université de Pau et des Pays de l' Adour, lu par le Professeur Pierre Bidart.



Ilmo. Sr. D. AGUSTIN GONZALEZ ENCISO

Nafarroako Unibertsitateko Errektoreordea
Vicerrector de la Universidad de Navarra

- Excmo. Sr. Presidente de la Comunidad Autónoma Vasca
- Excmo. Sr. Presidente del Gobierno Foral de Navarra
- Autoridades civiles y eclesiásticas
- Excelentísimos e Ilustrísimos señores
- Señoras y señores

Es para mí un honor poder representar en este acto al Rector de la Universidad de Navarra para, ante todo, dar mi enhorabuena a Eusko Ikaskuntza/Sociedad de Estudios Vascos, por su 75 aniversario. Esta fecha marca un hito importante de los trabajos de esta institución que durante todos estos años ha sido un foco cultural imprescindible.

Unos años, me atrevería a decir, que son aún más largos, si tenemos en cuenta la labor de todos los que habían venido trabajando antes, para que sus esfuerzos pudieran por fin materializarse en 1918. Durante mucho tiempo, Eusko Ikaskuntza trabajó cuando no había otras instituciones superiores en el País Vasco que atendieran la labor cultural e investigadora por la ausencia de una universidad que precisamente la Sociedad de Estudios Vascos deseaba crear.

Se suele decir que un pueblo que olvida su historia está obligado a repetirla. De manera análoga podríamos afirmar que un pueblo que descuida su cultura corre el riesgo de perder

su identidad. Parece obvio que esto no le va a ocurrir al País Vasco por muchas razones, y creo que Eusko Ikaskuntza es precisamente una de esas razones, y no la menos importante.

La riquísima cultura vasca tiene una fuerza peculiar en su tierra, y ha superado las fronteras de las entidades políticas que la historia ha deparado.

Puedo afirmar —uds. lo saben bien— que la cultura vasca es conocida y amada en todo el mundo. Si me permiten una reflexión personal, de quien no ha tenido la suerte de nacer aquí, les diría que desde pequeño, me he familiarizado con la danza, las canciones, los paisajes entrañables, las actividades de las personas y cómo no, con la cultura gastronómica vasca. Sirva este elemental testimonio personal ampliamente compartido, como ejemplo de la difusión de lo vasco en otras tierras. Una difusión que se manifiesta de modo singular en tierras americanas.

No hace falta por lo tanto, venir para conocer; pero sí es preciso venir y estar para conocer mejor, para amar todo lo vasco. Una vez más hay que agradecer a los hombres de Eusko Ikaskuntza que, con su trabajo, nos hayan permitido ampliar estos conocimientos.

La Universidad de Navarra se honra especialmente en participar de estas inquietudes investigadoras. Un importante nexos con Eusko Ikaskuntza es la persona de Aita Barandiarán, Presidente de la Sociedad de Estudios Vascos y profesor de Lengua y Cultura vasca durante muchos años, en la Universidad de Navarra, en un momento en que esto no estaba precisamente de moda.

La lengua, el arte, la historia de lo vasco, amén de otros muchos aspectos de la realidad actual, forman una parte importante de la investigación que hacen directamente los profesores de la Universidad de Navarra, o sus discípulos y colaboradores en Navarra o dispersos por diferentes lugares.

De nuestros alumnos casi un 70 % provienen de las Comunidades de Navarra y el País Vasco, y colaboran también en nuestra actividad, aparte de los correspondientes gobiernos, numerosas empresas radicadas en estas tierras que saben ejercer ese mecenazgo cultural y científico de los que poseen más medios económicos, tan necesario y tan agradecido por la Universidad de Navarra.

En esta nueva etapa, que parece comenzar Eusko Ikaskuntza, sus directivos saben que cuentan con mi Universidad para colaborar modestamente —sólo tenemos 40 años, frente a sus 75 de experiencia—, para unir fuerzas en este bello empeño de estudiar serenamente, con amor a la verdad y espíritu de servicio, todo lo que pertenezca a lo más profundo y querido de nuestro país.

Zorionak eta eskarrikasko.



Excmo. y Mgfco. Sr. D. JESUS MARIA EGUILUZ

Deusto Unibertsitateko Errektorea
Rector de la Universidad de Deusto

Excmos. Sres. Presidentes, Excmas. e Ilmas. autoridades, señoras y señores,

Orain hirurogei eta hamabost urte, herri honen jakintza bultzatu eta indartzeko, sortu zen Eusko Ikaskuntza, eta oraindik ere ekintza berdinean dirau. Benetan ospakizun ederra da deontzat eta pozik zoriontzen ditut, bai Eusko Ikaskuntza, bai bere kide guztiak.

En el marco de esta sincera felicitación, quiero recordar que el 75 aniversario de la fundación de la Sociedad de Estudios Vascos nos remonta a una época en la que se estaba fraguando un gran movimiento de resurgimiento cultural, junto al deseo de recuperación de los propios estudios y de todos aquellos aspectos que, directa o indirectamente, tenían que ver con el País Vasco.

Aunque no separemos este movimiento del pensamiento regeneracionista general del siglo pasado, hay que reconocer que alcanza una particular intensidad en nuestra tierra, donde se produce un verdadero renacimiento cultural vasco que da lugar a la fundación de numerosas asociaciones artísticas, musicales y culturales en general, ya la creación de diversas publicaciones y revistas; cabe decir, en una palabra, que se extendió una inquietud intelectual renovadora, —sin duda conocida por todos los presentes y— en la que quizá estoy insistiendo, porque, además de explicar y situar la posición de Eusko Ikaskuntza, resulta un período especialmente querido para mí, al ser precisamente entonces, y como fruto en parte del mismo clima, cuando cabe situar la creación y primera consolidación de la Universidad de Deusto que me honro en representar.

Ahora bien, entiendo que la Sociedad de Estudios Vascos fue la recapitulación y coronación de aquel movimiento, naciendo con el hoy casi mítico Primer Congreso de Estudios Vascos, como fruto de los esfuerzos e inquietudes de las tantas personas que originaron aquel Congreso, el cual alcanzó de esta manera su continuidad. No es sorprendente, por tanto, sino consecuencia lógica que en los años inmediatos logre desarrollar una actividad tan notable y alcance un sólido prestigio.

Existe además una idea universitaria vertebrando la actividad de la Sociedad así surgida, que busca incluso la creación definitiva de una universidad: ésta es la segunda idea o conexión con el mundo que represento, que pretendo señalar en mi breve intervención. Muestra

de ello son los Congresos bienales y los cursos de “alta cultura” que contaron con la presencia y colaboración de los profesores y especialistas más prestigiosos del momento, como fueron Menéndez Pidal, Navarro Tomás, Bosch Gimpera, Amado Alcaso, Griera y Meyer-Lübke entre otros muchos; organizando además cursos de verano para estudiantes y atendiendo con especial interés al campo de las publicaciones, amén de otras actuaciones circunstanciales muy importantes.

Todo lo anterior brinda un marco muy general que probablemente conocemos todos, pero que conviene recordar, porque, aun habiendo sido muchos los cambios producidos por la historia, aún puede ser válida la idea e iniciativa de nuestros mayores. Tal vez no lo sea, en cada uno de los objetivos fundacionales más específicos, puesto que no disfrutamos en vano de diferentes universidades —aquí presentes— y de su amplia labor en todos los campos de la ciencia; pero sí en el espíritu que animó al Primer Congreso y a la naciente Sociedad de Estudios Vascos, bajo formas concretas válidas en la actualidad.

Hoy, de manera parecida a aquel entonces, estamos viviendo momentos de reconsideración y crítica de nuestros planteamientos, en todos los ámbitos y campos sociales, empeñados en un esfuerzo de superación propia y de equiparación e incorporación al resto de Europa. Por ello pienso que podrá encontrarse el modo en que la Sociedad de Estudios Vascos, dentro de una profusión de recursos e instituciones mucho más rica y variada que la existente en el momento de su nacimiento, pueda estar llamada a mantener y avivar la llama de la inquietud renovadora y a continuar aportando, con las restantes instituciones del País y desde su propio ámbito y especificidad, los frutos de una entrega ya probada en la historia pasada y actuante en el presente.

Acabo mis palabras felicitando a Eusko Ikaskuntza y a sus socios por el camino recorrido, agradeciendo a su Presidente la oportunidad que me ha dado de participar en el presente Acto, y, sobre todo, deseando de verdad que la presente conmemoración sea un jalón más, válido para la actualización y situación de futuro de esta importante Sociedad, Eusko Ikaskuntza.

Muchas gracias.



Eusko Ikaskuntzaren Iragana, oraina eta geroaren erakusketaren inaugurazio. D. Joseba Arregi, D. Angel Iturbe, D. Gregorio Monreal. Inauguración de la exposición de Eusko Ikaskuntza: Pasado, presente y futuro.



Eusko Ikaskuntzaren Iragana, oraina eta geroaren erakusketa Oñatiko Unibetisitatego klaustroan. Exposición de Eusko Ikaskuntza: Pasado presente y futuro, en el claustro de la Universidad de Oñati.



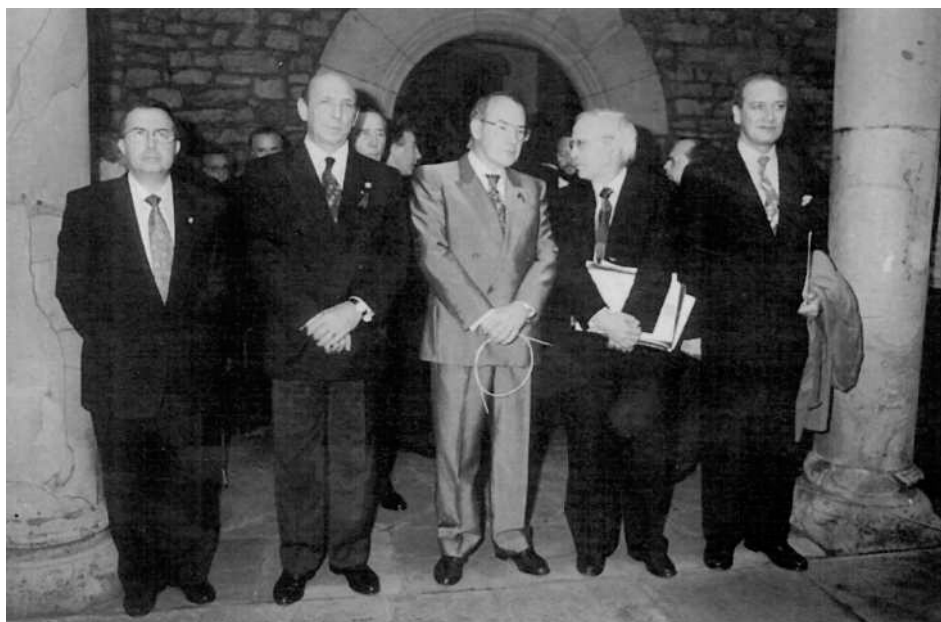
Euskal Herriko Ikerketa eta Zientzi Zentrueri buruzko Kongresuaren aurkezpena.
Presentación del Congreso sobre los Centros de Investigación y Ciencia de Euskal Herria.
D Victor Urrutia, D Joseba Agirreazkuenaga, D Angel Iturbe, D Gregorio Monreal.



Euskal Herriko Ikerketa eta Zientzi Zentrueri buruzko Kongresuaren aurkezpena.
Presentación del Congreso sobre los Centros de Investigación y Ciencia de Euskal Herria.



Euskal Herriko Ikerketa eta Zientzi Zentruen buruzko Kongresuaren aurkezpena.
Presentación del Congreso sobre los Centros de Investigación y Ciencia de Euskal Herria



D. Angel Iturbe. D. Eli Galdos, D. Jose Antonio Ardanza, D. Gregorio Monreal. D. Jose Alberto Pradera.



D Pello Salaburu y D Ramon Jauregui.



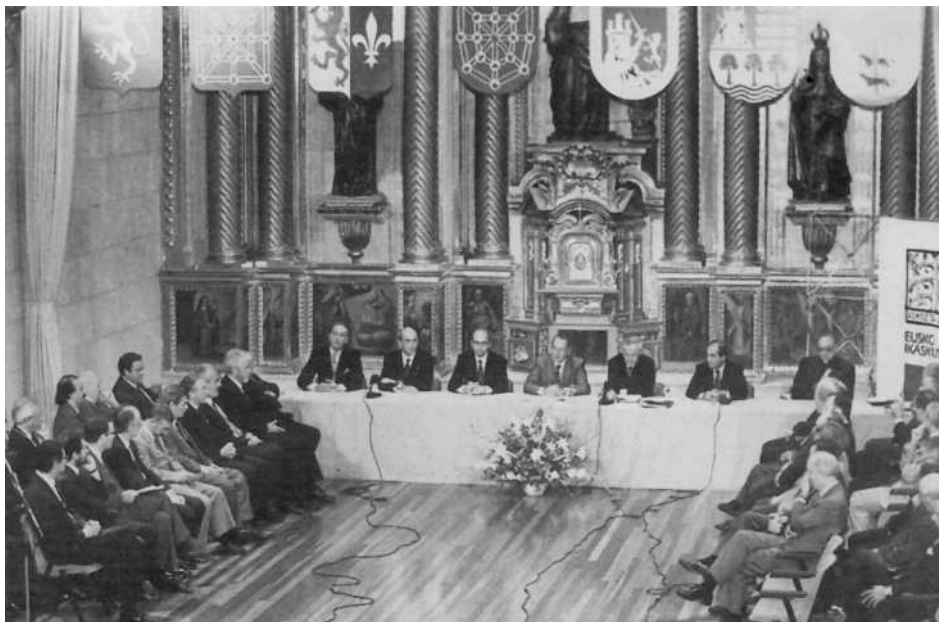
D. Agustín González, Dª Ascensión Pastor, D. Marcelino Oreja, D. José Mª Azpiroz, Monseñor Fernando Sebastián, D. José Antonio Pagola, D. Pedro Lander.



Ibilaldi zibikoa Unibertsitatetik Santa Ana Auditoriumera.
Procesión cívica de la Universidad al Auditorium Santa Ana



D. Alberto Ansola, D. Gregorio Monreal, D. José Antonio Ardanza, D. Juan Cruz Alli, D. Eli Galdós, D. José Alberto Pradera.



Santa Ana Auditorium. Ektaldi akademikoa.
Auditorium Santa Ana. Acto académico.



D. Joseba Arregi. D. Francisco José Ormazábal. D. Fernando Buesa, D. Javier Otano, D. Joseba Leizaola.



D. Agustín González, D. Imanol Elorrieta, D. Juan García Blasco, D. José Antonio Garrido, D. Juan José Goirieta de Gandarias, D. Miguel Unzueta.



D. Angel Iturbe, D. Juan San Martín, D. Juan Bautista Pardo, D. Jon Esnal



Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Merkatal Ganbarekin hitzarmenaren sinaketa.
Firma de convenios con las Cámaras de Comercio de Alava, Bizkaia y Gipuzkoa.



Donostiako Orfeoiaren kontzertua.
Concierto del Orfeón Donostiarra.



Excmo. y Mgfc. Sr. D. JUAN JOSE GOIRIENA
DE GANDARIAS

Euskal Herriko Unibertsitateko Errektorea
Rector de la Universidad del País Vasco

- Eusko Jaurlaritzako Lehendakari Jauna,
- Nafarroako Gobernuko Presidente Jauna,
- Agintariok, Jaun-Andreak, egunon.

Ohore handia da Euskal Herriko Unibertsitatearentzat ekitaldi honetan parte hartzea.

Ohorea bai, baina aldi berean gogoz egiten dudana ere. Eta hori bi arrazoiengatik.

—Batetik, une honetan denok onartu behar dugulako elkarte honek oso lan handiak egin dituela sortu zenetik.

—Bestetik, Gregorio Monreal jaunak, ongi dakizuen moduan, lotura handiak baititu gure Unibertsitatearekin. Bera izan zen gure errektorea eta bera da, orain, Eusko Ikaskuntzako Lehendakaria.

Horregatik utzi nahi dut argi gogo eta borondaterik handienarekin hartzen dudala parte egungo ospakizunean.

A título de responsable de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea quiero expresar aquí algunas reflexiones que suscita la conmemoración. Unas se refieren estrictamente a lo que significa para nosotros este 75 aniversario y otras pretenden sugerir algunas ideas en relación al futuro de Eusko Ikaskuntza.

“Las conmemoraciones que realizan las Instituciones no son siempre actos triviales (...). Los actos pueden tener un carácter singular, pueden ser, por ejemplo, un saludable ejercicio de recuperación de la memoria”. Con estas palabras iniciaba el presidente de Eusko Ikaskuntza, el profesor Gregorio Monreal, un artículo introductorio y sugerente sobre el acontecimiento que hoy celebramos, que no puedo por menos de invocar y agradecer por cuanto resume el primer significado del acto que nos congrega.

Asistir al 75 aniversario de una institución cultural es algo más que un protocolo entrañable; significa sobre todo participar de la fortaleza de las ideas, de la perseverancia de los razonamientos, asistir en definitiva a la celebración de la perdurabilidad de los valores culturales y científicos a través de un período histórico dominado por algunas luces y demasiadas som-

bras en su recorrido. Es, pues, como escribía el profesor Monreal, un saludable ejercicio de recuperación de la memoria —vvida o conocida— y es por ello también una invitación al futuro.

Sin embargo, no puedo evitar la vertiente sentimental del acontecimiento. No se me puede escapar —y hoy menos que nunca— el carácter emblemático de Eusko Ikaskuntza en el devenir de lo que hoy constituye la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea. Es de todos conocido que la vindicación de la Universidad Vasca alimenta el germen de Eusko Ikaskuntza en 1918 ocupando buena parte de sus esfuerzos culturales y dibujando los primeros esbozos de una Universidad Vasca en acalorados e intensos debates que prologaron las primeras e infructuosas gestiones parlamentarias. Como ha señalado la profesora Idoia Estornés, “la SEV nace en Setiembre de 1918 como una hijuela del movimiento prouniversitario vasco”.

Quiero reconocer hoy aquí la gran deuda que tiene contraída con Eusko Ikaskuntza el sistema superior de enseñanza de Euskal Herria y, de manera particular, la Universidad que represento. ¿Qué realidad universitaria había en 1918? Salvo el meritorio esfuerzo de la Universidad de Deusto, no existían más Centros que la Escuela de Ingenieros Industriales, la Escuela Superior de Comercio y las Escuelas de Magisterio. En las mentes de los hombres de ciencia quedaba vivo el recuerdo de la historia desigual de la Universidad de Oñate, desaparecida definitivamente a comienzos de la presente centuria, al mismo tiempo que se manifestaba el afán por crear una Universidad moderna que, recogiendo en su configuración lo mejor de las Universidades de los países más avanzados del mundo, enlazara con la realidad compleja del País. Para 1923, la Junta Permanente de la Sociedad de Estudios Vascos/Eusko Ikaskuntza, publicó la *Memoria y Bases para la resolución del problema universitario del País Vasco*, documento en el que todavía se pueden encontrar elementos de reflexión y de inspiración. La Sociedad de Estudios Vascos/Eusko Ikaskuntza asumió de inmediato iniciativas de carácter universitario, porque al lado de las investigaciones sobre la cultura popular, se comprometió con lo que llamó la *alta cultura*, singularmente en los cursos de metodología y alta divulgación, que fueron impartidos por toda la geografía del País. En un balance sobre el resultado de tales cursos publicado después de diez años de su iniciación se decía que “para ello atrajo a los principales hombres científicos de cualquier país que fuesen que pudieran prestar a nuestros estudios una orientación o una aportación; y consiguió agrupar a los investigadores del país”. Se trata con toda evidencia del primer antecedente en nuestro País y uno de los primeros en el Estado de los actuales cursos de tercer ciclo universitario.

Es lógico que la Exposición de Motivos del Decreto de noviembre de 1936 que creaba en plena guerra civil la Universidad Vasca —y con ella la Facultad de Medicina— fuera un calco de los documentos universitarios de Eusko Ikaskuntza. Creo, además, que el recuerdo de aquellos grandes ideales de los años treinta estuvo presente en el gran movimiento en el que muchos participamos en los años setenta en torno a la creación de la Universidad. No reparábamos que estábamos viviendo de las rentas de la generación anterior, prueba palpable de la vitalidad y permanencia de las creaciones del espíritu.

Todo ello forma parte de la memoria colectiva de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, por lo que estas consideraciones adquieren especial relevancia cuando precisamente este año celebramos también el XXV aniversario de la Universidad de Bilbao, primera semilla de lo que hoy constituye la UPV/EHU, creada en febrero de 1980 para conformar el Sistema Universitario Público de la Comunidad Autónoma Vasca. La semilla universitaria, cuidadosa y pacientemente sembrada por Eusko Ikaskuntza en 1918, no ha caído en el baldío; sus esfuerzos no han resultado infructuosos.

11

Pero si el ejercicio de recuperación de la memoria resulta saludable y en ocasiones debido, Eusko Ikaskuntza tiene ante sí —como otras Instituciones culturales o científicas— el reto del futuro. Cuando se dispone de un pasado tan fecundo, el futuro adquiere una responsabilidad suplementaria. La sociedad anglosajona ha entendido históricamente el papel singular desempeñado por las Instituciones culturales surgidas de la sociedad civil. Un papel enriquecedor por su dinamismo y versatilidad, por su fuerza vital, de otras Instituciones, como la Universidad misma, que estructural y objetivamente no pueden —ni lo pretenden— circundar todos los ámbitos de actuación y quehaceres culturales y científicos. Un ejemplo singular y significativo lo constituyen los *Estudios Vascos*, difícilmente reductibles en su desarrollo multidisciplinar a un solo ámbito de actuación administrativa o social. La sociedad vasca no puede, pues, prescindir de sus energías culturales que combinan adecuadamente el rigor científico y el voluntarismo en busca de nuevos horizontes que aquilaten y amplifiquen sus fundamentos culturales colectivos.

En esa línea, debo confesar que he leído con detenimiento el Memorándum elaborado en el seno de la Sociedad de Estudios Vascos, y el llamamiento que contiene a un diálogo y debate con la comunidad científica respecto de su contenido. En honor a la verdad tengo que decir que sus redactores, sin duda íntimamente vinculados al medio universitario, muestran un conocimiento afinado de la realidad universitaria actual, de sus enormes posibilidades y también, por qué no decirlo, de sus limitaciones. El problema que teníamos en 1918 era la falta de una Universidad, y en los años noventa la falta de un sistema universitario que se comunique entre sí y con la sociedad real de manera mínima y satisfactoria, y que con la comunicación potencie su capacidad creativa. Dicho en otras palabras, falta conseguir un sistema universitario de calidad y especialización capaz de competir en el marco europeo.

Los planteamientos que se realizan en el Memorándum pueden resultar novedosos para algunos, pero no lo son fuera de nuestras fronteras, al menos en los países científicamente más desarrollados. Allí se produce una fructífera colaboración entre las Universidades y las sociedades científicas del corte que aquí tiene Eusko Ikaskuntza. Estas sociedades que se sitúan al margen de la cotidianidad académica universitaria constituyen una excelente instancia intermedia entre el mundo laboral-profesional y la Universidad, un *lugar de encuentro* necesario cuando dentro del sistema existen distintas Universidades y Centros Superiores de enseñanza e investigación. El contraste de las ofertas y líneas de investigación constituye un primer e insustituible nivel de evaluación interna. Ya sé que está fuera de lugar cantar las excelencias de la diversidad, porque en el mundo occidental ese valor constituye un tópico desde hace muchas décadas. Incluso aunque la perspectiva fuera la emulación, hay que recordar las saludables tensiones que existen en los países que van a la vanguardia del conocimiento entre Universidades, Departamentos e Instituciones científicas, los protagonismos paralelos en cuanto a las iniciativas y la competitividad que redundan en la mejora de calidad de masters y cursos de postgrado y en los resultados de la investigación.

Quiero destacar un aspecto del Memorándum con el que estoy especialmente de acuerdo, al tiempo que me congratulo de la coincidencia con lo que escucho en los entornos académicos: me refiero al apartado dedicado a la elevación del nivel de los estudios vascos. La oferta de cursos en determinadas materias, y en concreto en algunos campos de los *Estudios Vascos*, organizados con el beneplácito y la voluntaria implicación interuniversitaria de distintos Departamentos, constituiría un indudable paso adelante, cuyas consecuencias en cuanto a la cualificación se dejarían sentir en el medio plazo. Eso no es ninguna utopía, está permitido en la legislación vigente y se practica en otras áreas del Estado.

Es más, y quizás con esta última propuesta pueda parecer que me alejo un tanto del objeto de un Homenaje. Al examinar los procesos de instauración y reconversión en Centro de Estudios avanzados que podemos observar en el Estado y fuera de él —un buen ejemplo sería la reconversión anunciada por la Universidad Internacional Menéndez Pelayo— me pregunto si no cabría que Eusko Ikaskuntza diera ese paso adelante, iniciativa que parece colegirse de algunos planteamientos que se reflejan en el Memorándum. Los Estudios Vascos quizá merezcan ese género de tratamiento en el nivel elevado, el del tercer ciclo de este carácter. Sé que este tema será tratado en el próximo Congreso de la Sociedad de Estudios Vascos/Eusko Ikaskuntza por lo que dejo encima de la mesa y a la consideración de Eusko Ikaskuntza/Sociedad de Estudios Vascos, esta sugerencia.

La memoria puede también poner trampas. La superación de reivindicaciones históricas no deben conducir al adormecimiento de las urgencias del futuro. El Estatuto de Autonomía, la Universidad Vasca, las inquietudes sobre la enseñanza en euskara que entre otras cuestiones crearon y movilizaron la Sociedad de Estudios Vascos en sus orígenes y hasta 1936, y tantas otras consecuciones impensables en aquella época de las que hoy disfrutamos, no son sino reconocimiento del pasado, satisfacción del presente y retos de futuro. Eusko Ikaskuntza, como otras Instituciones surgidas de la sociedad civil reedita su sentido social y cultural en pos de nuevos objetivos, en nuevas condiciones pero con la fe del pionero.

Quisiera también aprovechar este momento para expresar mi convicción de que el proceso de renovación y actualización de Eusko Ikaskuntza/Sociedad de Estudios Vascos es acreedor a la confianza de la Sociedad. Las personas que dirigen Eusko Ikaskuntza quieren trabajar y han acreditado que saben trabajar, y además lo hacen de manera desinteresada y altruista. Interpreto bien el sentir de muchos miembros de mi Universidad que pertenecen a la Sociedad al dar a Eusko Ikaskuntza/Sociedad de Estudios Vascos este firme voto de confianza. De alguna manera, los Rectores de las Universidades de Euskal Herria se la hemos concedido al reunirnos en dos ocasiones en actos de la Sociedad.

Termino mi intervención. Memoria y futuro otorgan, por igual, carácter singular a esta conmemoración. Nada hay de trivial en el reconocimiento de la labor desempeñada ni en los nuevos objetivos a desbrozar. Menos aún, cuando se representa, en mi caso, a una Institución como la Universidad del País Vasco, que es fruto también de los desvelos y quehaceres históricos de la Sociedad de Estudios Vascos/Eusko Ikaskuntza a quien sólo puedo decirle, al amparo del poeta Pedro Salinas, que mi voz, como Rector de la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea, es “la voz a tí debida”.

Eta bukatzeko honako hau esan nahi dut: hasieran esan dut Eusko Ikaskuntzak lan handiak burutu dituela. Horixe opa diot etorkizunean ere. Lan egiten segi dezala eta lan egiteko baliabideak aurki ditzala. Zorionak eta eskerrik asko.



Monseñor FERNANDO SEBASTIAN

Iruñako Artzapezpikua eta Tuterako Gotzaia
Arzobispo de Pamplona y Obispo de Tudela

De todos los aquí presentes soy sin duda el que menos razones tiene para tomar la palabra en una asamblea como ésta. Quienes han intervenido hasta ahora representan instituciones asociadas en esta venerable entidad que es Eusko Ikaskuntza. Yo, como Arzobispo de Pamplona y Obispo de Tudela, represento a la Iglesia Católica en Navarra, que no participa directamente en vuestra Asociación ni es una asociación científica ni cultural, sino que vive para el anuncio y realización del Reino de Dios “así en la tierra como en el Cielo”.

La Iglesia Católica tiene actualmente una aguda conciencia del carácter estrictamente religioso de su origen, de su naturaleza y de su misión. Como consecuencia de ello sabe reconocer sus justos límites y respetar la justa autonomía a las personas y a los pueblos para organizar su vida cultural, social y política en plena libertad y responsabilidad.

El estudio y el deseo de autenticidad, dentro y fuera de la Iglesia, nos han permitido superar con la ayuda de Dios las confusiones e intromisiones de otros tiempos que más de una vez fueron causa de tensiones y conflictos.

* * *

Desde este claro reconocimiento y respeto de la libertad y competencias de cada uno, la Iglesia se siente cercana a vuestra Institución y a vuestros trabajos. Como expresó el Concilio Vaticano II: “Entre el mensaje de salvación y la cultura humana hay múltiples vínculos” (GS n. 58).

Dios se ha relacionado con los hombres por medio de las creaciones culturales de la humanidad. Y la Iglesia, que ha heredado la misión universal de Jesucristo, arraiga en todas las culturas, para anunciar la palabra de Dios y celebrar sus maravillas en todas las lenguas, y aportar a todos los pueblos la levadura de la fe y de la vida sobrenatural como fermento de renovación y crecimiento.

Desde Eusko Ikaskuntza os esforzáis por favorecer la articulación de la comunidad científica vasca, elevar el nivel de los estudios vascos, y difundir en el mundo entero el conocimiento y la estima del patrimonio cultural específico del pueblo vasco.

En este empeño podéis contar con el reconocimiento, la estima y hasta el apoyo de la Iglesia Católica. Hace cientos de años que la fe cristiana entró en la cultura y en la vida de nuestro pueblo, no como algo extraño venido de otras culturas, sino como un fermento nuevo

venido de Dios por su Hijo Jesucristo, con valor universal y con una fuerza singular para fecundar desde dentro a todas las culturas de la tierra hacia metas de mayor humanidad, más amplia universalidad y más dilatada comunicación.

La Iglesia no es una entidad cultural, pero su presencia y su actividad dentro de un pueblo y de una cultura es fuente de estímulos y aporta posibilidades inesperadas de crecimiento, purificación, humanización, universalidad y solidaridad.

Con las explicables deficiencias de todo lo que hacemos los hombres, ésta ha sido la aportación de la Iglesia a la vida del pueblo vasco en el orden de las realidades sociales y culturales.

* * *

Bukatzerara noa. Eta zenbait nahikunde azalduko ditut. Uste dut, zuek ere onartuko dituzuela.

Bakea eta askatasuna nahi ditut. Bakea eta askatasuna euskal herriaren kultur eta espiritu garapenerako.

Hau nahi nuke: bizi dadila Eliza euskal herrian; eta bete dezala bere eginkizuna bertan biziro; Jainkoaren hitza eta bere Erreinuaren doaiak, zuzenki eskainiz.

Hau nahi nuke: har dezala, euskal kulturak, sinesmenaren eta Jainkoaren graziaren orantza, "asmoz ta jakitez".

Hau nahi nuke azkenlk: jakin dezala beti Elizak, euskal herriaren kultur-aberastasunaz "asmoz eta jakitez" baliatzen. Eta han ebanjelizapenaren serbitzuko, eta Jainkoaren orokor eta betikoa den Erreinia aldarrikatzeko.



Excmo. Sr. D. JOSE ALBERTO PRADERA

Bizkaiko Aldun Nagusia
Diputado General de Bizkaia

Lehendakari Ardanza eta Alli Jaun Txit Gorenok, agintari eta adiskide guztiok agur.

Eusko Ikaskuntzaren sorreraren oroitzapena ospatzen dogu ekintza eder honetan eta horrek beste denbora batzutara, Euskal Herrian berriztapen giro bat, herria jasotzeko giro bizia zen garaietara eroaten gaitu. Euskal Herria iratzartzen egoan, bere nortasuna eta bere identitatea berreskuratu gura ebazan eta horretan jardun eban aspalditxoan. Eusko Ikaskuntza guzti

horren ondorioa baino ez zen izan. Eusko Ikaskuntzak eraberritze horren beste maila bat suposatu eban, ahalegin horretan pauso barri bat izan zan eta oso garrantzitsua gainera. Euskal Herriko jakintsu ezagunenek parte hartu eben haren sorreran eta Eusko Ikaskuntzaren helburu nagusia Euskal Herria bera izan zan, Asmoz ta Jakitez.

Esta efemérides nos remonta a tiempos interesantes de nuestra cultura, a tiempos que han quedado rodeados de la aureola del despertar, del esfuerzo por ser, del deseo de superación que parecía estremecer a las personalidades más preparadas e inquietas y a toda la sociedad vasca en general. Podría recordar muchos de los ilustres nombres que participaron en el I Congreso de Estudios Vascos. No obstante, quiero centrar en la persona de su primer presidente, D. Julián Elorza, a todos los miembros de la Sociedad, puesto que además supo llevar con mano diestra a la Sociedad en los años más productivos de su historia. La felicitación que dirijo a la persona de su hijo aquí presente es extensiva a cada uno de los socios de Eusko Ikaskuntza a lo largo de todos los años.

Hay que hacer también mención especial de Aita Barandiarán porque él fue determinante en lo que podríamos llamar el nuevo impulso de Eusko Ikaskuntza.

La Sociedad de Estudios Vascos supuso un nuevo jalón en ese proceso de recuperación de la propia identidad, fue como la plasmación de las preocupaciones que atormentaban a muchos intelectuales vascos. No bastaba con recuperar las costumbres y las tradiciones, había que llegar a un nivel científico en el conocimiento de la propia realidad y abrirse al mismo tiempo a la realidad universal; en una palabra, había que poner la Universidad al alcance de la sociedad vasca, y la Sociedad de Estudios Vascos iba a dedicar sus mejores afanes para lograrlo, y en tanto no lo lograra iba a trabajar por suplir lo más dignamente posible la necesidad de la Universidad.

Hoy puede sentirse contenta de que aquella aspiración se vea felizmente coronada en varias universidades, y de que el árbol de la ciencia esté fructificando en las diversas ramas del saber y de la cultura, gracias también a las instituciones autonómicas de que estamos dotados y en cuya formulación y desarrollo tanto trabajó la propia Eusko Ikaskuntza.

La Sociedad de Estudios Vascos quedará como el símbolo del espíritu renovador vasco aún en tiempos difíciles, y estoy seguro de que sabrá adaptarse con el mismo espíritu de su creación hace 75 años a los nuevos tiempos y necesidades. La Diputación Foral de Bizkaia animará y empujará a Eusko Ikaskuntza como lo ha hecho hasta ahora.

Aprovecho este aniversario para agradecerles su importante labor, que quedará como un hito en nuestra historia, y para felicitarla en sus bodas de diamante. Zorionak ba, eta eskerrik asko.



Excmo. Sr. D. ALBERTO ANSOLA

Arabako Diputatu Nagusia
Diputado General de Alava

Lehendakari Jauna, Nafarroako Gobernuko Presidentea, herri, agintari, lagun, adiskide, denori, agur t'erdi.

Nik ez dakit, behar bada gaurko ekintza honetan berezitasun asko daude, eta bat izango litzateke neretzako 75. urteurrena betetzea ez dala gauza erreza. Ez ditu edozein erakundek betetzen eta hortik doa nere lehendabiziko hitza: zorionak eman ez Eusko Ikaskuntzari urteurren honetan.

Bestalde, nahiz eta hitz laburretan, esatea komeni dela uste dut, reflexio gisa behintzat, pertsona bakoitzak gaurkotasuna bere iraganean bilatzen duela edo kokatzen dela eta bere iraganak eta gaurkotasunak balta ere bere etorkizuna finkatzen duela edo behintzat baldintzatzen duela. Baita ere herritarrok, herri bat osatzen dugunok, era berean esango nuke ezin dugula gure historia ahaztu gaurkotasun hori baldintzatzen duelako, eta historiak eta gaurkotasunak etorkizuna bere menpetasunean jartzen dutelako.

Eusko Ikaskuntzak 75 urte betetzean, gogoratzen zait mende honen hasieran zeuden problema latzak Euskal Herri osoan. Gure kultura, kultura ora euskaldunok batzen gaituen kultura hori zalantzan, problematikan, arazoan zegoela eta orduan, herri batek nik uste dut bi bide har dezakela: bat bakardadean lan egin eta beste bat erakundeak sortzea denok lan bat sortzekio edo helburu bat lortzeko. Bide hau hartu zan mende honen 18an eta orduan sortu zen hiru Aldundien babespean Eusko Ikaskuntza, batez ere, euskaldunon kultura indartzeko, finkatzeko, euskal unibertsitate bat eskatzeko mundu guztian gauden euskaldunok herri batean sentitu gaitzen eta indartzeko. Horregatik ba, nere bihotz bihotzez esan nahi det eskerrak lan honetan historian zehar 75 urte horietan lan egin dutenak gure kultura hori finkatzeko, gaur gaurkotasun hora sortzeko. Eta bestalde, nola ez, gaur egun ez da egoera berdina, 18ko egoera berdina, erakunde berriak dauzkagu, hemen beste batzuk ere, hitza hartu dutenak, hori aipatu dute, erakunde berriak dauzkagu, erakunde horiek demokraziaren harabera daude Jaungoikoari eskerrak eta behar bada nahiko reflexio egin beharko litzuzke baita ere Eusko Ikaskuntzari buruz eta horregatik, nik uste dut, hemen nere aurrean hitzegin dutenak hau aipatu dute eta nik ere aipatzen dut eta Arabako Foru Aldundiaren laguntza ez zaie faltatuko reflexio eta berrikuntza horretan. Nola nahi ere, nik uste dut, erakunde ofizialek ez dutela betetzen herri baten ekintza osoa, ez eta gutxiagorik ere, horregaitik, denon lana izango da, bai Eusko Ikaskuntzarena eta baita zenbait beste erakundeena eta pertsona guztiena, euskaldun guztiena, bide berri bat lortzea 75 urte hauetan lan egin duen honi. Denon artean bilatuko diogu bide

bat, nik uste dut badaudela zenbait hutsune gure eginkizunetan eta erakunde publikoak ez ditugunak betetzen. Behar bada ba, azken honetan esan nahi dizuet Arabako Foru Aldundia-ren laguntza izango duzuela bide hori bilatzen eta bide hori bilatu ondoren baita ere behar diren laguntzak edo baliabideak sortzeko.

Lehendakari, Presidente del Gobierno Navarro, representaciones, amigos todos, buenos días y un cordial saludo. Una breve reflexión, aunque sea rápida puesto que el tiempo avanza y hay muchos que han hablado y todavía tienen que hablar, y quizá nos repitamos, pero también creo que aunque sea en breves palabras las coincidencias pueden ser también positivas y sean las divergencias constructivas para buscar también un futuro común.

En primer lugar, decía, que una persona no está desvinculada de su pasado, de su historia, y también de su futuro como persona está condicionado por su pasado y por su presente. Hay diversas teorías que se han formulado para tratar de independizarse, y todos aquí sin duda conocemos, pues, en las trayectorias humanas personales las necesidades de los jóvenes para desvincularse de su entorno, de su trayectoria, de su pasado en definitiva. Muchas de esas experiencias suelen fracasar y otras partes son creativas realmente para construir el futuro de todos. Igualmente, decía, que un pueblo, pues, se puede asimilar en esta breve reflexión a que no existe un hoy sin un pasado y sin una historia, y no existe una mañana que no esté condicionado por el pasado y por el presente. Realmente, yo creo que a esa conformación de un pueblo y fundamentalmente al elemento más básico de la conformación de un pueblo, de una comunidad, la cultura, ese instrumento cultural, se allega desde muchas fuentes y desde muchas instancias. Pero hoy aquí nos reunimos para festejar, valga la expresión, para disfrutar y para agradecer, a aquellos que durante 75 años bajo la advocación de la Sociedad de Estudios Vascos, han contribuido a propiciar lo que hoy somos desde el punto de vista cultural, junto con otras actividades sin exclusivismos, pero con un espíritu constructivo y positivo. Vaya por tanto también mi felicitación a todos cuantos desde diversas instancias han colaborado a esos 75 años, a esas bodas de platino que pocos, pocas instituciones alcanzan. Por tanto, ya es un éxito en sí mismo. Pero asimismo, yo creo que estamos en un momento, como acabo de citar, que requiere una reflexión, algunos conferenciantes previos a mí y posiblemente alguno posterior también coincidan en que la reflexión es necesaria en el caminar de la persona y en el caminar, cómo no, de la comunidad, del conjunto de personas, en este caso del pueblo vasco o de la cultura vasca. Y por tanto esa reflexión, aunque siempre debe hacerse, hay momentos en que debe hacerse más profundamente, más intensamente quizá. Este puede ser la ocasión para la que instituciones, la propia Eusko Ikaskuntza o Sociedad de Estudios Vascos, y también toda la Comunidad Vasca, hagamos una reflexión sobre este instrumento poderoso que fue válido durante 75 años para esta expansión, para ese conocimiento, para esa investigación cultural de los vascos. Por tanto, la reflexión procede de que 1918 y 1993 no son sin duda situaciones iguales desde ningún punto de vista, pero desde luego no lo son tampoco desde el punto de vista institucional; hoy nuestra Comunidad, o parte de nuestra Comunidad Vasca mejor dicho, la Comunidad Autónoma o Navarra o Iparralde tienen sus Instituciones, pero también hay que recordar que otros muchos vascos están dispersos por el mundo, lo que llamamos la diáspora vasca. Y, por lo tanto, yo creo que existe espacio para la reflexión, existe espacio también posiblemente para una nueva función de la Sociedad de Estudios Vascos. Entre todo, tendremos que hacer los necesarios esfuerzos y reflexiones para reconducir, para reiterar y para volver digamos a rebuscar ese espacio necesario para la Sociedad de Estudios Vascos. La sola presencia de hoy aquí, de muchos representantes institucionales de diferentes niveles de Administración pública tanto civil como eclesíástica, como de la Administración de Justicia, como de ciuda-

danos interesados por la Sociedad de Estudios Vascos y por la cultura vasca es un fiel reflejo de la preocupación y de la ocupación que todos tendremos sin duda para revolver y revitalizar la Sociedad de Estudios Vascos.

Mi felicitación por tanto a la Sociedad de Estudios Vascos por su 75 aniversario, y también mi deseo ferviente de buscar un camino nuevo de reflexión para el nuevo porvenir de la cultura vasca. Y también, cómo no, felicitar a cuantos trabajan hoy para el mañana a través de la Sociedad de Estudios Vascos, y particular y especialmente a quien fue mi rector durante un cierto tiempo, a quien hoy es compañero de la Universidad del País Vasco conmigo y a quien hoy preside la Sociedad de Estudios Vascos, Gregorio Monreal. Muchas gracias, y éxitos a la Sociedad de Estudios Vascos.



Excmo. Sr. D. ELI GALDOS

Gipuzkoako Diputatu Nagusia
Diputado General de Gipuzkoa

Jaun andreok eguerdion:

Gizalegeak, eta gaurkoan bihotzak ere, agintzen duenari jarraituz, zilegi bekit nere lehen hitzak Eusko Ikaskuntzari nere zorionik beroenak adierazteko erabiltzea.

Hirurogeita hamabostgarren urtemuga ez da huskeria edozein elkarerentzat. Baina kontutan hartzen badugu zer kinka larriak eta zer gorabehera estuak bizi behar izan dituzten gure herriak eta gure kulturak azken hirurogeita hamabost urte hauetan, beldurrik gabe esan daiteke berebiziko garrantzia duen mugarria dela Eusko Ikaskuntzen, eta, are gehiago, Euskal Herriaren historian gaur Oñatira bildu gaituen ospakizuna.

Zuen baimenaz aitortu nahi nuke, aldi berean, momentu hontan denok sentitzen dugun poza eta emozio amankomunari nere kasu partikularrean "plus" berezi bat gaineratzen zaiola, oiñatiarra, herri eder honen alkatea izandakoa hainbat urtetan, eta Gipuzkoako Diputatu Nagusi naizen aldetik.

Izan ere, Oñati herriak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak protagonismo berezia izan dutelako Euskal Ikaskuntzen sortze eta garatzean, zuek denok ongi baino hobeto dakizuenez.

Ospakizunak, bestaldetik, une egokiak izan ohi dira erreflexiorako, atzera begiratuta eta bizi izandako esperientziak ikertutakoan, aurrerako bideak nondik nora jo beharko lukeen aus-

nartu eta igertzeko. Orain dela hirurogeita hamabost urte helburu zehatzekin jaio zen Eusko Ikaskuntza; garai hartan gure herriak zeuzkan egoera eta premiei erantzun duin bat emateko egokitua.

Asko aldatu da gure gizartea mendea aurrera joan den neurrian. Urte guzti hauetan izandako aldaketek, eta batez ere azken hamabost urteotan ezagutu dugun erakundetze prozesuak egoera berri baten aurrean, erronka berri baten aurrean jartzen gaitu euskaldun guztiok eta jartzen du, zehazkiago, Eusko Ikaskuntza. Mila bederatziehun eta hamazortzigarren urtean Oñatin ospaturiko kongresoan hezurmamitutako helburuen funtsak bizirik eta indarrean dirau. Egoera berriei, euskal gizartearen premia berriei egokitzea eta behar den mailan erantzutea daukagu orain denok eginkizun.

Prozesu horretan izango du Eusko Ikaskuntzak, orain arte bezala, Gipuzkoako Foru Aldundiaren sostengu eta laguntza, elkarlana eta kritika. Harreman bizi bat nahiko genuke, dinamikoa, gaurkotua, hitz batean esanda. Uste bait dugu Eusko Ikaskuntza, diamantezko ezteiak ospatzen ari garen arren, erakunde gaztea dela, erakunde gaztea izan behar duela gure Euskal Herria ere, Europako zaharrena izanik, gazte, berri eta indartsu nahi dugulako etorkizunerako.

Al igual que en la vida privada también en la vida de las instituciones, celebraciones como las de hoy son momentos adecuados para echar la vista atrás, analizar el pasado, reflexionar, y desde esa reflexión diseñar los caminos que nos deben llevar hacia el mejor futuro posible.

Hace setenta y cinco años nacía, en esta villa de Oñati, Eusko Ikaskuntza, con unos objetivos claros de “comprometer sus mejores esfuerzos en la recuperación y actualización de la cultura tradicional y en la recepción en el país de la cultura moderna”.

Durante todos estos años, y por encima de los dramáticos periodos que le han tocado vivir a nuestro pueblo en este siglo, Eusko Ikaskuntza ha llevado adelante su trabajo de manera admirable, de acuerdo con aquel leitmotiv inicial.

Las nuevas circunstancias socio culturales, el proceso de institucionalización que ha conocido nuestro país estos últimos quince años, y los cambios generales que ha conocido la sociedad vasca y la mundial, hacen indispensable para Eusko Ikaskuntza trabajar en la elaboración de una nueva definición de los caminos a seguir para, en consonancia con los nuevos tiempos, mantenerse fiel a la idea y el espíritu inicial.

Con la experiencia que dan estos 75 años pero desde la juventud renovada que da el entusiasmo y el compromiso con este pueblo, Eusko Ikaskuntza sabe que tendrá en la Diputación Foral de Gipuzkoa, apoyo, impulso y el necesario espíritu crítico, indispensable para una relación dinámica y fructífera que redunde en lo que, en definitiva, a todos nos mueve: el esfuerzo por labrar las vías de desarrollo, cultura y bienestar que Euskal Herria merece para el siglo XXI.

Je suis sûr, convaincu, que ceci va être une réalité très tôt, puisque la hauteur humaine, culturelle, la qualité intellectuelle, scientifique des collaborateurs et des membres de Eusko Ikaskuntza, vont rendre ceci possible. De toute façon, dans cet effort de rajeunissement, d'actualisation, la Diputación de Gipuzkoa épaulera toujours ces gens là, ces personnes qui veulent faire réalité leurs vœux, leurs désirs. Alors, je renouvelle ici notre conscience et notre volonté d'aider vraiment cet effort, de tout notre cœur et de toutes nos forces.

Asmoz eta jakitez aurrera jarraitzeko ez zaio faltako, beraz, Eusko Ikaskuntzari gure laguntza eta lankidetzat. Eta Euskal Herriaren onerako izango denez, bihotzez opa diot luze eta emankorra izan dadila bere jarduerat, oparot bere lanen emaitzat.

Zorion eta mila esker denoriti.



M. MAURICE TOURATON

Conseil Régional d'Aquitaine-ko Kultur Kontseilariat
Conseiller de Culture du Conseil Régional d'Aquitaine

Monsieur le Président, je crois que toutes les interventions jusqu'ici ont démontré l'importance de l'anniversaire que nous célébrons aujourd'hui, et surtout les enjeux de l'avenir. Aussi je serai bref, et je me contenterai, monsieur le Président, de lire le message que le Président Régional d'Aquitaine, M. Valade, m'a prié de vous transmettre.

"Vous avez bien voulu me convier à la célébration du soixante-quinzième anniversaire de la fondation d'Eusko Ikaskuntza, Société d'Etudes Basques, ce 17 septembre à Oñati. Je tiens à vous remercier de votre invitation, à laquelle j'aurais beaucoup de plaisir à me rendre. Malheureusement, des engagements contractés de longue date ne me le permettent pas, et j'ai demandé à Maurice Touraton de me représenter. Je souhaite, et c'est ce que je fais, que vous puissiez faire part à tous les participants de l'intérêt que je porte aux travaux de la société que vous présidez.

La tradition et l'histoire de la fondation d'Eusko Ikaskuntza, autant que son action d'aujourd'hui, illustrent les efforts consentis pour l'actualisation et l'adaptation au monde moderne de la culture basque. Des résultats significatifs ont déjà été obtenus, notamment au regard des besoins scientifiques et culturels du Pays Basque d'aujourd'hui.

En vous renouvelant tous mes regrets, je souhaite la meilleure des réussites à la célébration de cet anniversaire. Je vous prie de croire, monsieur le Président, à l'assurance de mes sentiments les meilleurs. Zorionak, eskerrik asko, muchas gracias".



Excmo. Sr. D. JUAN CRUZ ALLI

Nafar Gobernuko Presidentea
Presidente del Gobierno de Navarra

Como Presidente del Gobierno de Navarra, heredero de una de las cuatro Diputaciones Forales conformadoras, en 1918, de la Sociedad de Estudios Vascos/Eusko Ikaskuntza, me es muy grato estar presente hoy, aquí, en la Universidad de Oñate, setenta y cinco años después de aquel feliz evento de su fundación, a la que Navarra contribuyó con ilusión y esfuerzo.

No hay que olvidar que ilustres navarros, como Campeón e Iturralde y Suit, ya en 1877, entrevistaron como necesario un proyecto de Sociedad que defendiera los intereses culturales del País Vasco, por lo que fundaron en Pamplona la Asociación Euskara, con el auxilio de otras destacadas personalidades, miembros de la Comisión Provincial de Monumentos Histórico-Artísticos.

A través de esta Asociación y de su Revista se proyectaron las inquietudes de aquel fuerismo que, en época post-romántica, contribuyó, también por medio de la cultura, al despertar del autonomismo, reconociendo el valor de lo propio, en este caso de la lengua madre de Vasconia.

A la iniciativa de las Diputaciones Forales de Vizcaya y de Guipúzcoa de crear una sociedad que protegiera la cultura autóctona, se unió bien pronto la Diputación Foral de Navarra, que envió como delegado a las reuniones preparatorias del primer objetivo, que era la celebración de un Congreso de estudios vascos, a Don Juan José Juanmartiñena, cuando al frente de la Diputación Foral estaba un miembro del Partido Liberal Conservador, Don Antonio Baztán y Goñi.

Las cuestiones que entonces se veían como necesarias —la creación de una universidad y de una academia que protegiese la lengua vernácula— aglutinaron en torno a la Sociedad de Estudios Vascos a navarros bien diversos en su extracción social, en su credo y en su formación. Baste recordar algunos nombres, como los de Arturo Campión (su presidente honorario en la primera época), Julio Altadill, Eladio Esparza, Serapio Huici, Luis Oroz, Leoncio Urabayen, Joaquín Beunza, Rafael Aizpún, Angel Irigaray, Manuel de Irujo, Julio Ruiz de Alda, Ignacio Baleztena, José Luis de Arrese, Julio Caro Baroja o José María Lacarra. Y también podría referirme a otras personalidades destacadas de la cultura —hasta los 313 asociados hoy a Eusko Ikaskuntza—, que apoyan 75 años después esta iniciativa histórica.

Es asombroso advertir, al cabo de tanto tiempo, cómo los primeros pasos conducentes a la creación de la Sociedad de Estudios Vascos los protagonizaron, unidos por encima de

ideologías, carlistas, liberales y nacionalistas, como se ha escrito, “en la búsqueda de un techo común”, en buena medida la ansiada universidad vasca.

Siendo tiempos de forcejeo ideológico, no importó profesar una misma tolerancia política difícil de repetir, en ruptura con un pasado reciente de guerras civiles y, en suma, de intolerancia.

Hay ocasiones en que la utopía es posible y aquel visionarismo de entonces ha producido, siete décadas y media después, un desarrollo cultural importante plasmado de un sinfín de publicaciones (entre ellas el “Anuario de Eusko Folklore”, y la “Revista Internacional de Estudios Vascos”), once Congresos Científicos, innumerables Jornadas y Semanas de Estudios, un Centro de Documentación de Historia Contemporánea, una interesante Biblioteca (que hoy se desea potenciar) y diversas Becas (como las de Apraiz, Barandiarán y Zumalabe), en la línea de estimular la admirable investigación de sus antecesores.

La aportación a la Cultura Vasca ha sido ingente en todos los campos, desde las Ciencias Naturales a las Humanas o las Sociales, no poniendo límite a los campos de trabajo, pues hasta a la sanidad, la estadística, la industria o la agricultura, se ha dedicado una parte de la atención de la Sociedad, en estas décadas de impresionante laboriosidad.

Navarra ha contribuido a ello, en la medida de sus fuerzas, con sus hombres, sus medios económicos, su espacio geográfico y sus iniciativas.

No olvidemos las exploraciones dolménicas por la Sierra de Aralar de Aranzadi, Barandiarán y Eguren; ni los estudios sobre la vivienda y el poblamiento de Leoncio Urabayen; ni la atención prestada a la llamada “cuestión social” por Félix Amorena y Victoriano Flamari-que en los Congresos.

Fue Campión el creador de un Instituto de Estudios Históricos del País Vasco, en Pamplona, a partir de cuya constitución se vio como necesario un Congreso de Historia Vasca en Estella (que finalmente no fue viable por la Guerra).

Bonifacio de Echegaray estudió intensivamente todos los ritos funerarios y el derecho consuetudinario de Navarra.

Rafael Aizpún y otros colaboradores crearon el instituto de Derecho Vasco y en Euskaltzaindia fueron miembros activos Arturo Campión y el P. Dámaso de Inza.

Precisamente en la defensa del euskera es donde Navarra, con una importante recesión de la lengua a partir de 1920, se distinguió más. Son de obligado recuerdo los cursos de extensión del euskera en el colegio de Nuestra Señora del Buen Consejo de Lecároz, las dos Cátedras fundadas por la Diputación Foral en el Seminario Conciliar y en la Escuela Normal y el establecimiento de Euskeraren Adiskideak, una sociedad de promoción del euskera, en la que compartían esfuerzos Ignacio Baleztena, el P. Dámaso de Inza, José M.^º Huarte y Angel Irigaray.

Podría extenderme mucho más mencionando actividades, que no harían sino reincidir en algo tan evidente como que Navarra ha sabido responder a la llamada de sus hermanos y, como Presidente de una de las comunidades que integran hoy la Sociedad de Estudios Vascos, me enorgullece que Navarra haya estado a la altura de lo que se le exigía, en esa “restauración de la personalidad vasca” que veía como necesaria Arturo Campión al abrir el II Congreso de Estudios Vascos en la Pamplona de 1920.

Decía el recordado polígrafo: “laboremos por conservar las actualidades de nuestra personalidad, por restaurar las partes originales suyas que la desidia y el decurso de los siglos

malbarataron, por acrecerla, redondearla y perfeccionarla con nuevas aportaciones, con el metal y forja de nuestra tradición”.

Yo añadiría que Si bien hoy es preciso atesorar la tradición, no debe descuidarse el contemplarla a la luz de la cultura universal, en el mundo actual sin fronteras que vivimos y que está permitiendo la convivencia en su seno de hombres y mujeres diversos en su pensamiento político y científico y procedentes de distintos territorios bajo el empeño de la recuperación de nuestra cultura autóctona.

Yo deseo que la etapa futura de la Sociedad sea tan larga y profunda como el lema del linaje de los Aulestia que, junto al roble, enmarca la labor sociocultural de Eusko Ikaskuntza y que dice así:

“Bekoak goikoa
eskondu leidi,
ta txikiak andia
benzi leldi,
asmoz ta jakitez”

Es decir, que:

“El de abajo al de arriba
alcance
y el pequeño al grande
venza
por el talento y el saber”

Muchas gracias.

Excmo. Sr. D. JOSE ANTONIO ARDANZA

Eusko Jaurlaritzako Lehendakaria
Presidente del Gobierno Vasco



- Eusko Ikaskuntzako Presidente eta kideak
- Nafarroako Gobernuoko Presidente Jauna
- Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Diputatu Nagusiak
- Iruñako Artzapezpikua
- Agintariak, jaun andreak

Benetan gogo onez onartu dut Eusko Ikaskuntzaren hirurogeita hamabostgarren urtemugarako prestatu den ekitaldi honetan parte hartzeko gonbidea, badakidalako ez dela —askotan gertatu ohi den bezala— oroitzapenerako ospakizun huts bat, baizik eta eraberritze-borondate sakon batez gogoberriturik datorren gertakizuna.

Berrikuntza gogo honen bitartez Eusko Ikaskuntzak zintzo eusten dio bere sorrerako izaerari. Eusko Ikaskuntzaren sortze-arrazoia euskal gizartearen eta euskal kulturaren berrikuntza izan baitzen, eta arrazoi honi ezin behar bezala erantzun hirurogeita hamabost urte geroago Eusko Ikaskuntza bera berritzen ez bada.

Euskal Herriak mende honetako lehen hamarkadatan euskal gizarte eta kulturaren egoeraz arduraturiko pertsonak eman zituen eta beroien ardura eta lanei esker urte hoietan Euskal Herriaren geroarentzat hain garrantzizkoak izan diren eta diren erakundeak eta proiektuak sortu ziren: Eusko Ikaskuntza —eta bere eskutik Euskaltzaindia—, eta urte batzuk geroago Autonomia Estatutoaren ideia eta proiektua.

Eusko Ikaskuntza garai hartako euskal erakunde politikoaren eskutik jaio zen, Nafarroa, Bizkaia, Araba eta Gipuzkoako Foru Aldundien eskutik. Jaiotorduko ezaugarri honek erantzukizun eta ardura berezi bat leporatzen die bai erakundeei, —orduko tradizioan eraberritutakoei eta geroztik sortutakoei,— eta bai Eusko Ikaskuntzari berari.

Eusko Ikaskuntzak historia hautsi bat izan du, ez bere borondatez, inguru politikoaren eraginez baizik. Españaiko Estatuan izandako diktadura ezberdinek eta gerrateak sakonki borxatu eta baldintzatu dute Eusko Ikaskuntzaren historia. Bere hirugarrenaldi honetan demokrazia giroan ekin zion berriro bere lanari Eusko Ikaskuntzak, Euskal Herrian demokrazia giroarekin bat gertaturiko era guzitako erakundeen berritze, sortze eta garatzearen giro-inguruan.

Eusko Ikaskuntzaren berritzea ezin izan daiteke orain dela 75 urte gertatutakoaren erreplikapen hutsa. Gaur egunerako euskal gizartearen eta honek bere buruari eraberrituz eta bertsotuz eman dizkion era guztietako erakundeen giro-inguruan egokitutako zerbaitek behar du izan. Egoera honek erantzukizun garbi baten aurrean jartzen gaitu: elkarrekiko errespetoan, elkarrizketan, bakoitzak bere tokia aurki dezan Euskal Herriaren eta bere kulturaren etorkizuna guztion artean gauzatzen joan gaitezten. Ni ziur nago Eusko Ikaskuntzak baduela tokirik eta zereginik lan honetan. Badakit, baita ere, bere zereginaren zehazte lanetan elkarri entzun beharko diogula eta erakundeen arteko joku aberasgarriari toki egin beharko diogula.

Eginkizun honetan, nire eta Eusko Jaurlaritzaren laguntza eta bultzada izango dituzue, Euskal Herrientzat hil hala bizikoak izan ziren garaietan sortutako erakunde honek gaur-biharretan ere euskal gizartearentzat berebiziko garrantzia izango duela uste dudalako.

Los pueblos y las sociedades que perviven a lo largo de la historia son aquellos que en los momentos importantes, en los momentos críticos, cuentan con instituciones que cumplen una doble función: la de estructurar la sociedad de la que surgen y la de desarrollar la capacidad de proyectar previsoramente el futuro.

No cabe duda de que la Sociedad de Estudios Vascos/Eusko Ikaskuntza es una de esas sociedades que, surgiendo de la mano de las instituciones políticas vascas entonces existentes —las cuatro Diputaciones Forales—, se establece en el campo de la cultura vasca, revitalizándola, internacionalizándola y sentando las bases de la moderna cultura vasca que ha subsistido a lo largo del siglo XX, a pesar de todas las convulsiones políticas, y que se pro-

yectó además al campo de la política, abriéndole a la sociedad vasca el futuro autonómico del Estatuto, superador de las instituciones a las que ella misma debía el ser, pero sin negarlas.

Tras las convulsiones políticas sufridas por el País Vasco a lo largo de este siglo, la sociedad vasca cuenta hoy con una institucionalización política distinta, pero arraigada en la tradición estatutaria proyectada por la Sociedad de Estudios Vascos hace ya tantos años. Cuenta además con distintas instituciones culturales de mayor o menor vitalidad, y con una estructura escolar y universitaria desconocida a lo largo de la historia del País Vasco.

Y es en esta situación de cumplimiento superado de la tradición, en la que todos —instituciones políticas, universitarias, sociales y culturales— debemos afrontar el reto del futuro del Pueblo Vasco. Un futuro que en buena medida dependerá de lo que nosotros hoy seamos capaces de estructurar y proyectar, y de la capacidad que tengamos de establecer unas relaciones mutuas dinámicas y creativas, en definitiva, mutuamente enriquecedoras.

La voluntad de renovación que muestra la Sociedad de Estudios Vascos en su LXXV Aniversario responde a una necesidad triple: a la necesidad de ser fiel a su propia tradición histórica, a la necesidad de adaptarse a una situación sustancialmente distinta a la de su nacimiento, y a la necesidad de seguir sirviendo al futuro de la sociedad vasca.

En la redefinición que hoy busca la Sociedad de Estudios Vascos debe estar tan presente el orgullo histórico de haber sido un elemento básico en la supervivencia y renovación de la cultura vasca a lo largo del siglo XX, como la disposición a reconocer que funciones asumidas en su momento por la Sociedad de Estudios Vascos hoy cuentan con órganos específicos para su desarrollo.

De la conjunción de este doble reconocimiento —de la tradición histórica, por un lado, y de la realidad presente, por otro— deberá surgir la concreción de las funciones que al servicio de la cultura y la sociedad vasca Eusko Ikaskuntza puede y debe aún desarrollar.

Las sociedades que con más garantías se pueden enfrentar a los retos del futuro son aquellas que cuentan con una rica y compleja institucionalización política, social y cultural. Consecuencia lógica de esta afirmación es que todos debemos estar interesados en que la Sociedad de Estudios Vascos siga existiendo. Yo así lo estoy y garantizo que el Gobierno Vasco hará lo que esté en su mano para asegurar el futuro de la Sociedad.

Pero igualmente es conclusión lógica de lo hasta ahora afirmado que el futuro de la Sociedad sólo se podrá garantizar a través del diálogo entre todos los que en ella están comprometidos y que no son otros que las instituciones políticas nuevas y renovadas, las instituciones sociales, culturales y universitarias, y la propia Sociedad.

El diálogo dinámico entre las distintas instituciones y asociaciones de diversos niveles, de acuerdo con las funciones específicas de cada una y colaborando en cometidos comunes y participados, es la condición básica para un servicio fructífero a la cultura vasca.

La voluntad de renovación con la que acomete la Sociedad de Estudios Vascos la celebración de su LXXV Aniversario es un buen augurio de cara al futuro, porque supone la decisión de adaptarse a la situación actual, distinta en muchos aspectos de aquella que la vio nacer, e implica, por tanto, la voluntad de buscar el diálogo y el compromiso con los demás agentes culturales de la sociedad vasca.

Las instituciones políticas vascas que en su día dieron vida a la Sociedad de Estudios Vascos y las que en la tradición de lo proyectado por ella han surgido como nuevas, tenemos

la responsabilidad de garantizar la existencia de esta Institución, que tiene a su vez la suya propia de redefinir consensuadamente sus funciones en el contexto social, cultural e institucional de la sociedad vasca actual.

Para este cometido la Sociedad de Estudios Vascos contará siempre con mi apoyo, y estoy seguro de que ella misma encontrará el camino más adecuado para seguir sirviendo en el futuro a la sociedad y a la cultura vasca. A ello les animo en este LXXV Aniversario de la creación de Eusko Ikaskuntza/Sociedad de Estudios Vascos.